



สู่ ดินแดนแห่งมนต์เสน่ห์ริมฝั่งแม่น้ำโขง สัมผัสกลิ่นอายแห่งสายน้ำนานาชาติอันยิ่งใหญ่ จับจ่ายประทับใจในตลาดการค้าเสรีไทย-อินโดจีน แวะนมัสการพระธาตุพนมห่างเพียง 50 กิโลเมตร และอีกหลากหลายอารยธรรมกับร่องรอยโบราณสถานโบราณวัตถุยุคก่อนประวัติศาสตร์ที่เพียบพร้อมด้วยศักยภาพของแหล่งท่องเที่ยวที่สมบูรณ์แบบและสวยงาม ทั้งอุทยานแห่งชาติภูผาเทิบและกลุ่มลานหินวิจิตรพิสดารวัฒนธรรมไทยแปดเผ่า กลองโบราณล้ำค่า พร้อมประเพณีพื้นบ้านที่หล่อหลอมสัมพันธภาพอันดีงามแห่งพี่น้องไทย-ลาว



Discover the enchanting land that lies on the banks of the Maekhong river, the mighty waterway of Indo-China. Here you can select from a vast variety of goods for your shopping pleasure. Later you can visit the Phra That Phanom, the most sacred religious structure in the northeast and just 50 kilometres from the hotel. Experience also the many traditional cultures of Mukdahan province, one of the northeast's richest provinces in terms of historic tourist attractions. Wonders to be seen include Phu Pha Terb National Park with its strangely shaped rock formations, the traditional life-styles and customs of the eight local Thai minority tribes, and other cultural aspects of the local Thai-Laotian people.



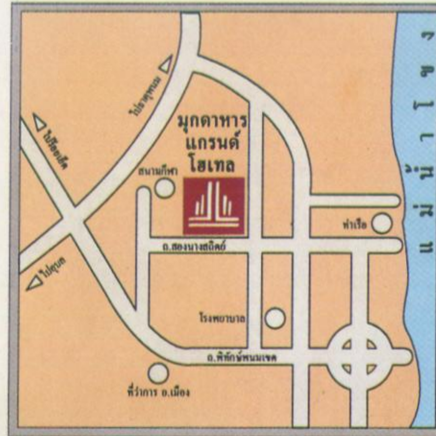


พักผ่อนอิริยาบทและออกกำลังกายที่สวนสุขภาพ
และสัมผัสวัฒนธรรมอีสานพาแลง

หอแก้วสูงเสียดฟ้า ภูผาเทิบแก่งกระเบา
แปดเผ่าชนพื้นเมือง ลือเลื่องมะขามหวาน
กลองโบราณล้ำเลิศ ถิ่นกำเนิดลำพญา
ตระการตาชายโขง เชื่อมโยงอินโดจีน



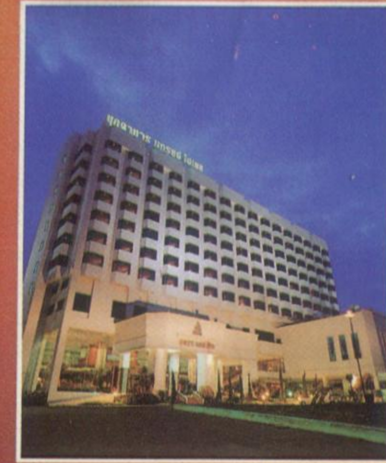






มุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล
MUKDAHAN GRAND HOTEL

78 ถ.สองนางสถิตย์ อ.เมือง จ.มุกดาหาร 49000 โทร. (042) 612-020, 630-959 แฟกซ์ : (042) 612-021
สำนักงานขายกรุงเทพฯ : อาคารแกรนด์ 538 ถ.รัชดาภิเษก ห้วยขวาง กรุงเทพฯ 10310
โทร. (02) 541-5275-77 แฟกซ์ : (02) 541-5278
78 Songnangsatid Rd., Muang, Mukdahan 49000 Tel. (042) 612-020, 630-959 Fax : (042) 612-021
Bangkok Office : Grand Building 538 Ratchadapisek Rd., Bangkok 10310
Tel. (02) 541-5275-77 Fax : (02) 541-5278

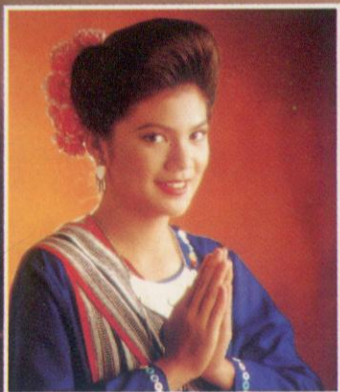


เส้นทางลัดสากล สู่... อินโดจีน

หรู... เคียงคู่ริมโขง



มุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล
MUKDAHAN GRAND HOTEL



ประทับตา...ประทับใจ มิรู้ลืม

เมื่อมาเยือนมุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล

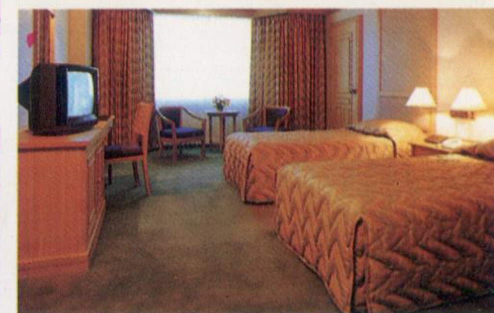


มุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล ขอต้อนรับคุณด้วยมาตรฐานการบริการระดับโรงแรมชั้นหนึ่ง ที่มีห้องพักมากถึง 200 ห้อง ห้องจัดเลี้ยงประชุมสัมมนาทันสมัย โอ่โถงจุได้กว่า 1,000 คน ทุกค่ำคืนให้คุณได้เพลิดเพลินกับความบันเทิงที่ Grand Disco Pub Zubano Karaoke และ MG Snooker Club ทันสมัย เลือกอิ่มอร่อยที่ครัวภูไท กับเมนูอาหารพื้นเมืองนานาชนิด













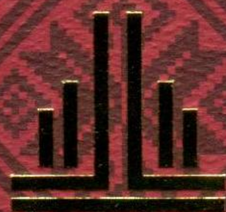






MUKDAHAN GRAND HOTEL welcomes guests with first-class service in luxurious surroundings. Over 200 well-designed guest rooms, a modern conference room, and banqueting rooms accommodating over 1,000 guests are available.

Guests can also enjoy a choice of entertainment and night-life venues including the Grand Disco Pub Zubano Karaoke, and right on cue, there's the MG Snooker Club. And at the Hotel Restaurant, guests and visitors alike can wine and dine and enjoy the taste of traditional Phu-Thai cuisine.

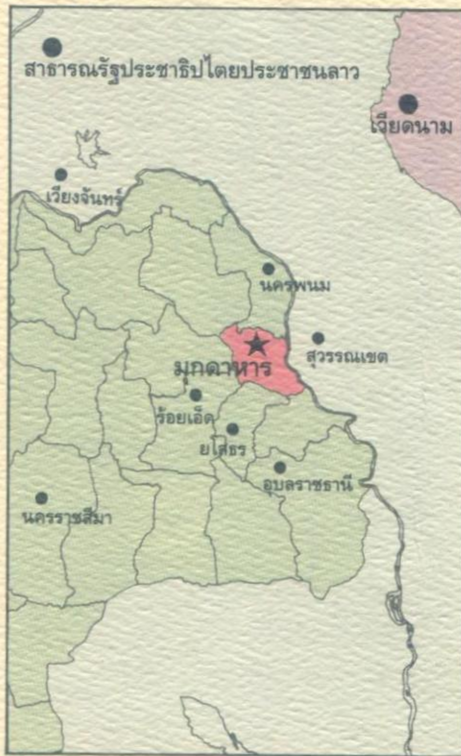


มุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล

MUKDAHAN GRAND HOTEL



มุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล
MUKDAHAN GRAND HOTEL



มุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล
78 ถ.สองนางสถิตย์ ต.มุกดาหาร อ.เมือง จ.มุกดาหาร 49000
TEL.(042) 612-020, 612-025 FAX.(042) 612-021

สำนักงานขายกรุงเทพฯ
37/69-71 ถ.สุขาภิบาล แขวงลาดพร้าว เขตลาดพร้าว กรุงเทพฯ 10230
TEL.(02) 931-0455-8 FAX.(02) 530-1804

สัมผัส

สู่ความเป็นหนึ่ง

ในอีสาน

มุกดาหาร ประตูสู่อินโดจีน เมืองเศรษฐกิจการค้า ริมโขง

และเมืองแห่งศิลปวัฒนธรรม ประเพณีอันเก่าแก่ของอีสาน

ที่อยู่ติดกับ เมืองสุวรรณเขต ของประเทศลาว

มุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล คือ โรงแรมชั้นหนึ่งในอีสาน

กว่า 200 ห้อง ที่ครบถ้วนด้วยความหรูหรา พร้อมห้องจัดเลี้ยงที่มีระบบสื่อสาร

สัมมนาอันทันสมัย จุคนได้กว่า 1,000 คน รวมทั้งศูนย์สุขภาพครบวงจร คาราโอเกะและผับ

มุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล คือ มาตรฐานชั้นหนึ่งที่คุณสัมผัสได้





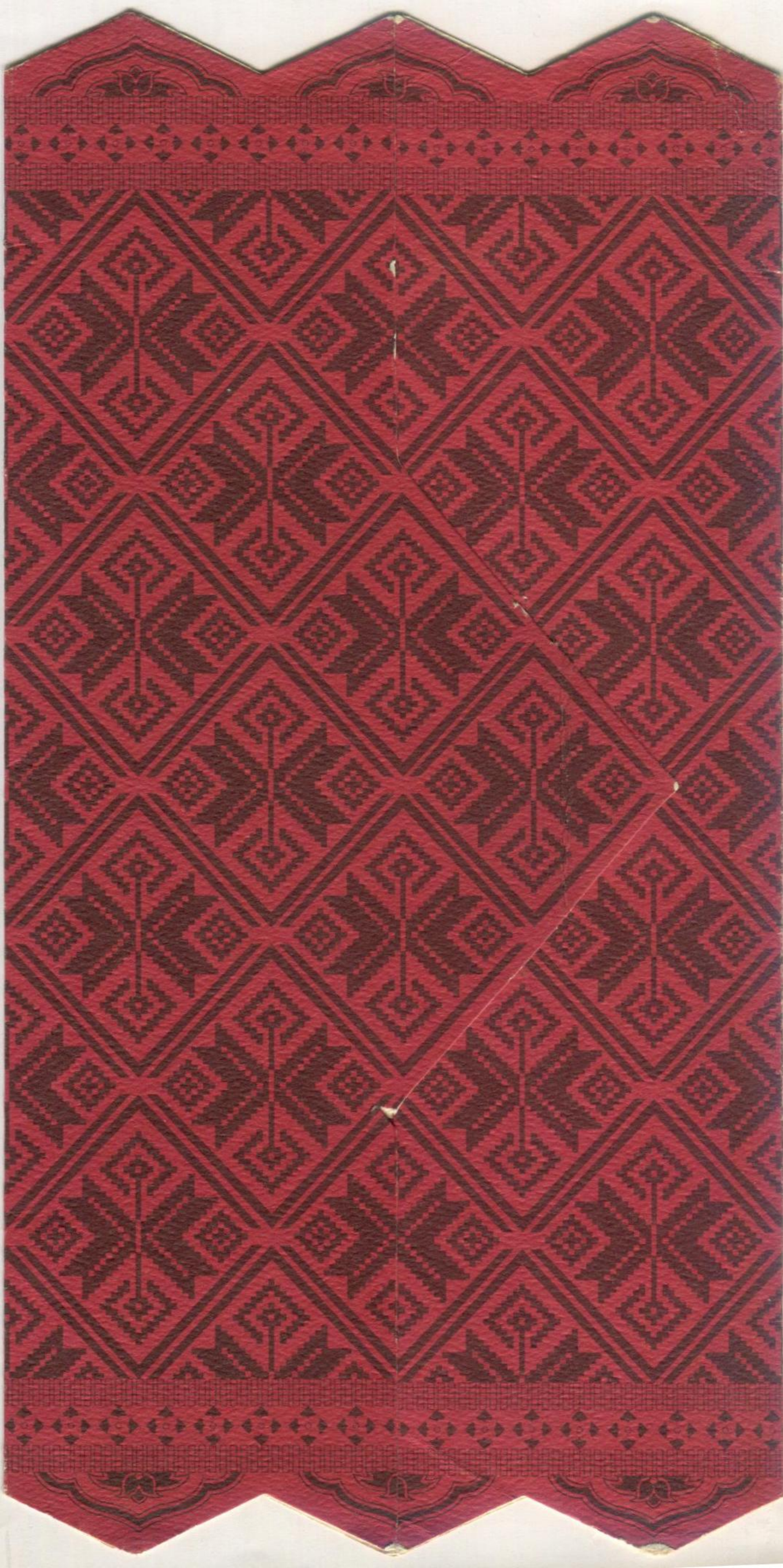






สำรองห้องพักได้ที่ TEL.(02)931-0455-8

FAX.(02)530-1804



GENERAL FACTS

MANAGEMENT

HOTEL MANAGER

MR.SUKIT TANGPRAKIT

RESIDENT MANAGER

MR.VICHAI CHAIPRASERT

DIRECTOR OF SALES

MR.VICHAI CHAIPRASERT

FRONT OFFICE MANAGER

MR.SOMNUK CHANHOM

FOOD + BEVERAGE MANAGER

MR.SURASAK SURINANT

HOTEL ADDRESS

MUKDAHAN GRAND HOTEL
78 SONGNANGSATID RD., MUKDAHAN
MUANG MUKDAHAN 4900
THAILAND
TEL (042)612-020 FAX: (042) 612-021

BANGKOK SALES AND RESERVATIONS CENTER:

LERTUBON CO., LTD.

37/69-71 MOO 14 SUKHAPHIBAN RD
LADPRAO, BANGKOK 10230 THAILAND
TEL (042) 931-0455-8 FAX: (02) 530-1804

GENERAL OUTLOOK

MUKDAHAN GRAND HOTEL IS THE ONLY INTERNATIONAL FIVE STARS HOTEL LOCATED IN MUKDAHAN PROVINCE,. APPROXIMATELY 642 KILOMETERS FROM BANGKOK FACING TO THE MEKONG FIVER, A GATEWAY TO INDOCCHINA

HOTEL CATEGORY

FIRST CLASS RESORT AND CONVENTION CENTER HOTEL

ACCOMMODATION

7 FLOORS
199 GUEST ROOMS.

ROOM FACILITIES

- INDIVIDUAL AIR - CONDITIONNG
- MINI BAR & REFRIGERATOR
- COLOUR T.V. AND SATELLITE RECEPTION
- PIPED-MUSIC
- HEAT DETECTOR & SPRINKLER SYSTEM IN ALL ROOMS AND THROUGHOUT THE HOTEL
- VING CARD SYSTEM
- WALL-TO-WALL CARPETING
- PRIVATE TELEPHONE WITH INTERNATIONAL DIRECT DIALLING SYSTEM
- BATHROOM WITH FULL AMENTIES AND TOILETIRIES

SUMMARY OF GUEST ROOM

SUPERIOR	KING - BED.	14
SUPERIOR	TWIN - BED	157
DELUXE	KING - BED	26
JUNIOR	SUITE	2
PRESIDENTIAL SUITE		1

FOOD & BEVERAGE OUTLETS

NAME	FOOD	LOCATION	CAPACITY
KRUA PU THAI	ASIAN+EUROPEAN	GROUND FL	250
THE PATIO	REFRESHMENT	GROUND FL	60
ZUBANO	KARAOKE	BASEMENT	200
GRAND SNOOKER	SNOOKER	BASEMENT	20

CONVENTION FACILITIES

FUNCTION ROOM	DIMENSION	SET DINNER	CLASS ROOM	COCKTAIL	THEATRE	BUFFET
- GRAND CONVENTION HALL	800 SOM	700	800	1500	1200	600
- DUSITA	512 SOM	400	500	1000	800	350
- KRADUM NGOEN	96 SOM	120	100	200	150	80
- KRADUM THONG	96 SOM	120	100	200	150	80
- SOI SUWANNA	192 SOM	240	200	400	300	160
- KRADUM NGEON-KRADUMTHONG	288 SOM	300	300	500	400	350

SPECIAL SUPPORT FACILITIES

- STANDING MIC/HEAD TABLE MIC
- FOLLOW LIGHT
- OVERHEAD PROJECTOR
- BUSINESS CENTER SERVICE
- AUDIO/VISUAL RECORDING SYSTEM
- WIRELESS MIC
- BANNER
- PODIUM
- SLIDE PROJECTOR
- REGISTRATION DESK
- FLIP CHART/WHITE BOARD
- MONTOR SCREEN
- STAGE/CAT WALK
- CLOSE CIRCUIT T.V.SYSTEM



MUKDAHAN GRAN HOTEL

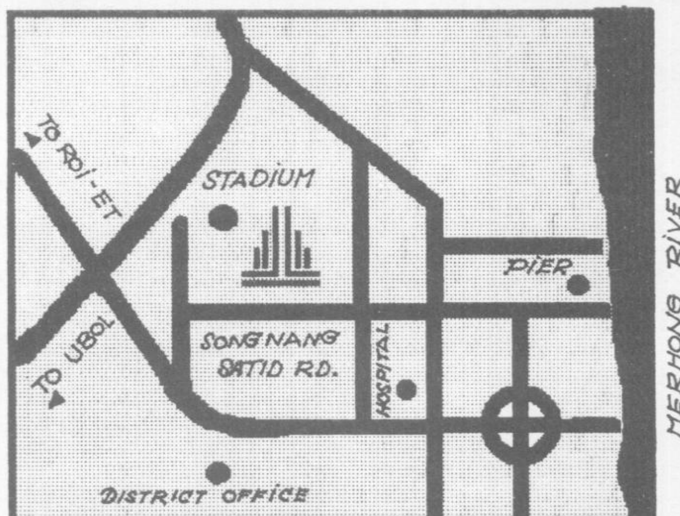
78 SONGNANGSATID RD. MUKDAHAN, MUANG MUKDAHAN, 49000 THAILAND
TEL : (042) 612-020 FAX: (042) 612-021

GENERAL SERVICE

- BABYSITTING
- FOREIGN EXCHANGE
- 24 HOURS ROOM SERVICE
- MAILING
- SAFE DEPOSIT BOX, NO CHARGE
- ALL MAJOR CREDIT CARDS ARE ACCEPTED
- CAR RENTAL
- AIRPORT TRANSPORTATION
- AIRLINE RESERVATIONS
- SIGHTSEEING TOURS

OTHER FACILITIES

- BUSINESS CENTRE
- TELEFAX
- LAUNDRY & DRY CLEANING
- CARPARK
- ELECTRICITY 220 V.
- BEAUTY SALON
- BARBER SHOP





MUKDAHAN GRAN HOTEL

BANGKOK OFFICE

37/69-71 MOO 14 SUKHAPHIBAN RD, LADPRAO, BANGKOK 10230 THAILAND

TEL : (02) 931-0455-8 FAX : (02) 530-1804

MUKDAHAN OFFICE

78 SONGNANGSATID RD. MUKDAHAN, MUANG MUKDAHAN, 49000 THAILAND

TEL : (042) 612-020 FAX: (042) 612-021



MUKDAHAN GRAN HOTEL

A GATE WAY TO INDOCHINA



The first international five stars hotel in Mukdahan Province, approximalely 624 kilometres from Bangkok. Facing to the Mekong River, a gateway to Indochina. Our 200 richly appointed rooms and suites decorated with a complete range of facilities will make your stay a memorable experience. Krua pua Thai restaurant offers the best menu in Thai, Chinese and western cuisine. For conferences and banquets for any occasion, our convention rooms with a capacity up to 1,500 persons equipped with the most modern equipments to ensure optimum convenience as well as efficient and courteous service.

Special offers !

From now until october 30, 1995

- Discount 50 % for accommodation
- Discount 10 % for food & beverage

(Not included Alcohol)

for further inFormation, please contact

BANGKOK OFFICE

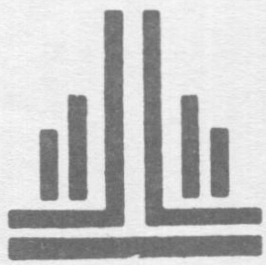
37/69-71 MOO 14 SUKHAPHIBAN RD, LADPRAO, BANGKOK 10230 THAILAND

TEL : (02) 931-0455-8 FAX : (02) 530-1804

MUKDAHAN OFFICE

78 SONGNANGSATID RD. MUKDAHAN, MUANG MUKDAHAN, 49000 THAILAND

TEL : (042) 612-020 FAX: (042) 612-021



มุกดาหาร แกรนด์ โฮเทล
MUKDAHAN GRAND HOTEL

หรู... เคียงคู่ริมโขง



โรงแรมมาตรฐานระดับห้าดาวแห่งแรกในจังหวัดมุกดาหาร ด้วยห้องพักสวยหรู 200 ห้อง ห้องประชุมพร้อมอุปกรณ์ทันสมัย จุได้ตั้งแต่ 50-1,500 คน อิ่มอร่อยกับเมนูอาหารนานาชาติและพื้นเมืองที่ ห้องอาหาร **ครัวภูไท** เพลิดเพลินกับความบันเทิงที่ **ZUBANO KARAOKE**

พิเศษสุด

ตั้งแต่บัดนี้ ถึง 31 ตุลาคม 2538
ลด 50% ห้องพัก
ลด 10% อาหารเครื่องดื่ม
(ไม่รวมแอลกอฮอล์)

สำนักงานกรุงเทพ
37/69-71 หมู่ 14 ถนนสุขาภิบาล ลาดพร้าว กรุงเทพ 10230
โทร. (02) 931-0455-8 **FAX.** (02)530-1804

สำนักงานมุกดาหาร
78 ถนนสองนางสถิตย์ ตำบลมุกดาหาร อำเภอเมือง จังหวัดมุกดาหาร 49000
โทร. (042) 612-020 **FAX.** (042) 612-021